



OIQ—Section régionale de Québec  
et Chaudière-Appalaches

Téléphone : (418) 650-6610

[rqca@info-genie.com](mailto:rqca@info-genie.com)

Sites Internet :

[www.info-genie.com](http://www.info-genie.com)

[www.legendial.com](http://www.legendial.com)

Adresse postale

811, route Jean-Gauvin  
Succ. Jean-Gauvin, CP 25021  
Québec (Québec) G1X 5A3

## Promotion de la profession et relations étudiantes

La Direction de la Régionale, a poursuivi cette année encore, son implication dans la promotion de la profession d'ingénieur auprès des étudiants des écoles secondaires, cégeps et de l'Université Laval.

L'offre d'un conférencier ingénieur, faite aux institutions d'enseignement de la région de Québec-Chaudière-Appalaches, a résulté en une suite de présentations à des centaines d'étudiants dans la période où ceux-ci font leurs choix de programmes d'études.



Il ressort de ces rencontres avec les étudiants, que ceux-ci désirent entendre parler et discuter concrètement de la profession d'ingénieur, de la variété des programmes d'études offerts par les universités, de l'exercice de la profession au quotidien et des opportunités de carrière. Il nous est apparu également que notre présence dans les écoles est importante compte tenu que les étudiants sont très sollicités directement et indirectement par tous les organismes offrant des programmes de formation et des carrières autres que le génie.

Dans cette perspective, j'invite les ingénieurs à profiter de chaque opportunité qui leur est offerte auprès des jeunes pour parler de leurs activités et de leur profession. L'influence positive d'un parent, d'une connaissance, d'un mentor ou d'une simple conversation est très souvent déterminante dans la vision du futur et des choix à faire par les jeunes.

Février étant le mois des choix pour les étudiants et mars le mois du génie, il n'y a pas de meilleure période que les prochaines semaines pour supporter la relève en génie.

Notre programme de conférences et de participation à des Journées Carrières se poursuit et n'hésitez pas à nous contacter si des opportunités de rencontrer des étudiants se présentent dans votre environnement.

Merci de votre collaboration à la promotion de la profession d'ingénieur dans notre région.

**Louis Delage, ing., Ph.D.**

Directeur Promotion de la profession et relations étudiantes

[louis.delage@info-genie.com](mailto:louis.delage@info-genie.com)

**Page 2 :** 8e Journée d'études sur les réclamations sur contrats

**Page 3:** Ingénieurs sans frontière

**Page 4 :** Activités à mettre à votre agenda

**Page 5:** Formation Continue U. Laval  
Tournoi de golf 2009

**Page 6:** Club Toastmasters  
des ingénieurs

# 8<sup>e</sup> Journée d'étude sur les réclamations sur contrats



La Section régionale de Québec et Chaudière-Appalaches de l'Ordre des ingénieurs du Québec et La Faculté des sciences et de génie de l'Université Laval en collaboration avec la firme Fleury, Léger & Associés Ltée sont heureuses de vous proposer une activité de formation intitulée « **8<sup>e</sup> Journée d'étude sur les réclamations sur contrats** », qui aura lieu le **25 février 2009 au Pavillon La Laurentienne de l'Université Laval, salle 1334, de 8h30 à 16h30.**

## Horaire et contenu de la journée

**7h45**      **Inscription**

**8h30**      **Mot de bienvenue**

Jean-Marie Mathieu, ing. et avocat Président  
OIQ – Section régionale de Québec et Chaudière-Appalaches

**8h40**      **Comment gérer un projet pour être en mesure de mieux négocier**

Serge Léger, ing.  
Fleury, Léger & Ass.

**9h20**      **La contre-expertise à une réclamation**

Louis Dumont, ing. MBA  
Ingénieur-conseil

**10h00**     **Pause-santé**

**10h15**     **La négociation : l'attitude et comment se donner toutes les chances pour régler**

Nancy Demers, avocate  
McCarthy Tétrault

**10h55**     **Le partnering : un outil de prévention des différends**

Carole Lehoux, CRHA  
Maxima Partnering

**11h35**     **Période de questions**

**11h50**     **Lunch**

**13h00**     **L'utilisation de l'échéancier au support d'une réclamation**

Jean Paradis, ing. économiste en construction agréé, professeur  
École de technologie supérieure

**13h40**     **Déposer une expertise pour mieux négocier**

Roger F. Favreau, Ph. D.  
Blaspa inc.

**14h20**     **Pause-santé**

**14h35**     **Le pire des règlements vaut-il mieux que le meilleur des jugements ?**

Maxime Cantin, avocat  
Ogilvy Renault

**15h15**     **Nouveau cadre de règlement des différends à la Corporation d'hébergement du Québec**

Claude Gilbert, avocat  
Corporation d'hébergement du Québec

**15h55**     **Période de questions**

**16h10**     **Mot de remerciement**

**16h15**     **Ajournement**

Cette journée est un lieu de rencontre et d'échanges pour les personnes œuvrant dans le domaine des contrats. Elle s'adresse aux donneurs d'ouvrage, aux concepteurs et surveillants de travaux, aux entrepreneurs généraux, aux sous-traitants, aux chargés de projets, aux directeurs de travaux, aux professionnels de la construction, aux architectes, aux avocats, aux ingénieurs et aux techniciens.

Pour de plus amples renseignements sur cette formation et pour vous inscrire, nous vous invitons à consulter le calendrier à l'adresse suivante : [www.fsg.ulaval.ca/fcontinue](http://www.fsg.ulaval.ca/fcontinue)

Ce cours est reconnu comme une activité de formation continue de l'Université Laval et permet de recevoir une attestation de participation universitaire indiquant le titre de la session, son contenu et le nombre d'unités d'éducation continue rattaché à cette activité.

## Ingénieurs sans frontière Canada—Section Université Laval

### Donner d'une main et reprendre de l'autre I

*Un ami au Malawi m'a demandé: « Tu penses que cette camionnette vient d'où ? » Nous roulions sur une petite route, traversant un champ doré de maïs prêt à être récolté, dans une camionnette Toyota toute neuve qui venait tout juste d'être achetée pour ce projet.*

*Mon ami est un Malawien très éduqué qui a dédié une grande partie de sa vie à travailler pour créer un changement positif dans son pays. Il a grandi dans un petit village et croyait fermement que pour que ses projets aient un impact sur le terrain, il devait absolument écouter directement les agriculteurs pour comprendre les défis et les opportunités des communautés rurales. C'était l'objectif principal de cette fameuse camionnette : lui donner accès aux régions les plus reculées... Je n'avais aucune idée de la provenance du véhicule, alors il m'a donné un coup de pouce : « Europe du Nord », a-t-il lancé.*

*J'étais déçu : je savais que l'Afrique du Sud – à seulement 1000 km de distance – produisait des voitures et qu'elle aurait pu y être achetée, plutôt que celle provenant directement d'Europe, à 15 000 km. Mais je me suis consolé en me disant que peut-être avaient-ils besoin d'une voiture de grande qualité, une camionnette durable qui ne pouvait être produite en Afrique du Sud. Je m'empressai alors de lui demander : « Sais-tu où la camionnette a été assemblée ? » Un triste sourire est alors apparu sur son visage.*

*« En Afrique du Sud ... », a-t-il répondu.*

*Je ne pouvais pas le croire ! Ce camion avait fait un trajet de 15 000 km d'Afrique du Sud jusqu'en Europe du Nord, probablement acheté par le gouvernement Européen chez un concessionnaire, et refait le trajet inverse pour retourner directement en Afrique par la suite. Quel gaspillage ! Et mon ami était ici, entouré d'opportunités incroyables d'aider des agriculteurs à s'assurer une meilleure récolte chaque année, et devait toutefois dépenser des milliers de dollars sur la livraison d'une camionnette plutôt que pour faire une vraie différence dans la vie des ces gens !»*

Ce témoignage nous provient de Danny Howard, volontaire long-terme qui a travaillé au Malawi pour Ingénieurs sans frontières Canada durant plus d'un an. Il s'agit là d'un exemple frappant des effets de l'**aide liée**, un concept en développement international qui désigne le fait que certains gouvernements donateurs exigent que les fonds des projets qu'ils supportent soient dépensés sur des biens et services provenant de leur propre pays.

Un concept qui peut paraître tout naturel à certains d'entre nous mais qui perd son sens lorsque l'on est confronté à la réalité du terrain, comme cet exemple le démontre au Malawi. Une étude de l'OCDE révèle que plus de 55% de l'assistance globale aux pays en voie de développement est liée, et que l'aide liée représente une réduction de 20% de l'efficacité sur le terrain (perte de 9,2 milliards US\$). Cette même étude laisse également savoir que cette réduction de 20% de l'aide équivaut simplement à une somme représentant 4% des exportations des pays donateurs : cette forme de protectionnisme moderne en vaut-elle réellement la chandelle ?

La population canadienne a décidé que non ! C'est du moins ce que nos dirigeants ont compris des différents moyens de pression entrepris par des membres d'Ingénieurs sans frontières de partout à travers le Canada depuis 2003. Le tout dans l'objectif de faire comprendre au gouvernement fédéral que cette façon de distribuer l'aide n'avait aucun sens. Le gouvernement a répondu de façon positive en septembre 2008 lorsque le projet de loi C-193 a été adopté par la Chambre des Communes, une loi qui stipule que toute l'aide au développement du Canada sera déliée d'ici l'an 2012-2013 !

Il s'agit là d'un parfait exemple de message citoyen qui se rend jusqu'à l'oreille de nos politiciens : parce que de petites actions peuvent faire une grande différence pour l'éradication de la pauvreté !

Maxim Fortin  
Ingénieurs sans frontières Canada  
Section Université Laval

OECD. (2006). *2005 Development Co-operation Report*. Volume 7, No. 1. Paris: OECD. [ISBN 92-64-03651-2](http://www.oecd.org/document/35/0,3343,en_2649_33721_36052835_1_1_1_1,00.html) Disponible pour téléchargement: [http://www.oecd.org/document/35/0,3343,en\\_2649\\_33721\\_36052835\\_1\\_1\\_1\\_1,00.html](http://www.oecd.org/document/35/0,3343,en_2649_33721_36052835_1_1_1_1,00.html)

OECD: *The tying of Aid*, Disponible pour téléchargement: [http://www.oecd.org/LongAbstract/0,2546,en\\_2649\\_18108886\\_29412506\\_119699\\_1\\_1\\_1,00.html](http://www.oecd.org/LongAbstract/0,2546,en_2649_18108886_29412506_119699_1_1_1,00.html)

# A

## ctivités à mettre à votre agenda...

5@7 réseautage

### 1er 5@7 dans la Beauce !

Venez jouer au billard avec nous et en profiter pour réseauter !

**Date :** Le jeudi 5 mars de 17h00 à 19h00

**Endroit :** Le Doolys Bar-Billard  
11715, 1ère Avenue, Saint-Georges

**Coût :** 5 \$ / personne  
Incluant le billard et une consommation.

**Pour information et inscription :**

**Karine Plamondon:** [rqca@info-genie.com](mailto:rqca@info-genie.com) ou 418.650.6610

### 5@7 conférence et réseautage

Pour une deuxième fois cette année, venez réseauter avec nous le mercredi 18 mars prochain sous une formule de 5@7 conférence.

**Date et heure :** 18 mars 2009 de 17h00 à 19h00

**Endroit :** Shack Resto-Bar, 1081, route de l'Église à Sainte-Foy

**Coût :** 10 \$ / personne  
Incluant une consommation et bouchées.

**Titre de la conférence :**

LE PROFESSIONNALISME: Obligations déontologiques et responsabilités contractuelles de l'ingénieur(e)

**Conférencier :**

Me Jean-Marie Mathieu, ing., et président de la Section régionale de Québec et Chaudière-Appalaches.

**Sujet :**

Les aspects juridiques importants liés aux différents types de contrats et des droits et obligations qui nous incombent.

**Pour information et inscription :**

**Karine Plamondon:** [rqca@info-genie.com](mailto:rqca@info-genie.com) ou 418.650.6610

## Tournoi de golf 2009

Ne manquez pas notre tournoi de golf annuel 2009...  
Préparez vos bâtons pour le 2 juin prochain !

**Date :** Mardi 2 juin 2009

**Endroit :** Club Le Grand Portneuf

**Coût :** 150 \$ incluant souper,

golf et voiturette

Formule « shot-gun »

## 8e Journée d'études sur les Réclamations sur contrats

**Le 25 février 2009 au Pavillon La Laurentienne de l'Université Laval, salle 1334, de 8h30 à 16h30.**

**Tous les détails en page 2.**

## Journée d'information sur la coopération internationale

### Clientèle

Cette journée d'information s'adresse aux ingénieurs intéressés à participer à des activités de coopération internationale et qui désirent s'informer auprès d'organismes de coopération internationale des devoirs et obligations des coopérants volontaires.

### Besoins

Plusieurs ingénieurs désirent s'impliquer envers des populations plus démunies en participant à la lutte à la pauvreté et à l'exclusion, ce peut être autant de jeunes retraités que de jeunes diplômés. Plusieurs organismes de coopération internationale sont à l'œuvre dans le monde et ont des bureaux dans différentes villes au Québec. Comment s'y retrouver? Quelles sont les facilités offertes par chacun de ces organismes? Quels sont leurs endroits d'intervention? Quels genres de projets? Développement durable? Quels sont les durées d'intervention? Etc. Quel organisme va leur permettre de s'épanouir, de respecter leurs contraintes, de mettre en valeur leurs talents et de satisfaire leurs aspirations?

### Objectifs

Informar les participants des caractéristiques de chaque organisme participant ;

Présenter les vecteurs d'une intervention à l'étranger ;

Établir des contacts entre les participants et les organismes (réseautage).

### Intervention pédagogique

La journée d'information comporte quatre volets :

Une table ronde ;

Un forum de discussion ;

Le témoignage de 2 coopérants ;

Visite des kiosques des organismes et réseautage.

### Modalités et inscription

La journée d'information se déroulera le mercredi 29 avril 2009 de 12h00 à 17h00 à l'Université Laval.

Les frais d'inscription sont de 10\$ par personne.

Inscription par courriel : [rqca@info-genie.com](mailto:rqca@info-genie.com)

Inscription par téléphone : Mme Karine Plamondon, 418 650.6610.

## 51e Assemblée annuelle

Nous vous convions à notre **51e Assemblée générale annuelle le 6 mai 2009**. Veuillez inscrire cette date à votre agenda.

Encore une fois cette année nous vous présenterons une conférence ou autre activité qui aura lieu après notre assemblée générale annuelle.

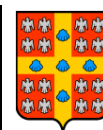
Veuillez surveiller les prochaines parutions de notre Plan régional pour davantage d'information concernant cette Assemblée annuelle 2009.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer !

# F

## aculté des sciences et de génie—Formation continue

| Date            | Durée en jours | Description   | Ville  |
|-----------------|----------------|---|--------|
| 25 février 2009 | 1              | 8e Journée d'étude sur les réclamations sur contrats              | Québec |
| 16 mars 2009    | 5              | Inspection des structures 2008                                    | Québec |
| 23 mars 2009    | 3,5            | Conception des structures   | Québec |
| 31 mars 2009    | 2              | Notions complémentaires pour l'inspection des ponts en acier      | Québec |
| 7 avril 2009    | 3              | Entretien des structures  | Québec |
| 14 avril 2009   | 2              | Évaluation de la capacité portante des ponts                      | Québec |
| 16 avril 2009   | 1              | Évaluation de la capacité portante des ponts acier-bois           | Québec |
| 20 avril 2009   | 5              | Construction et réparation des structures                         | Québec |
| 21 avril 2009   | 2              | Transition inspection des structures 2008                         | Québec |
| 27 avril 2009   | 5              | Construction et réparation des structures                         | Québec |
| Fin avril       | 2              | Gestion de la maintenance   | Québec |
| 12 mai 2009     | 2              | Structures de signalisation – Inventaire, inspection et entretien | Québec |



UNIVERSITÉ  
**LAVAL**

### RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION EN LIGNE

**Kathy Faes**  
(418) 656-2131 poste 4974  
Courriel : [Kathy.Faes@fsg.ulaval.ca](mailto:Kathy.Faes@fsg.ulaval.ca)

Formation continue  
Pavillon J.-A.-Desève, bureau 1153  
Université Laval, Québec (QC)  
G1K 7P4  
Téléphone : 418 656-3202  
1 877 785-2825, poste 3202  
Télécopieur : 418 656-5538  
Courriel : [fc@ulaval.ca](mailto:fc@ulaval.ca)

Inscription en ligne :  
[www.fsg.ulaval.ca/fccontinue](http://www.fsg.ulaval.ca/fccontinue)

# T

## ournoi de golf 2009

Le comité du tournoi de golf 2009 vous invite à réserver la date du mardi 2 juin 2009 à votre agenda afin de participer avec nous au tournoi de golf 2009 de la Section régionale.

Cette année, plusieurs surprises seront au rendez-vous et la formule « shot-gun » pour ce tournoi est privilégiée.

Nous réunirons plusieurs entreprises et intervenants œuvrant dans le domaine du génie afin de faire de cet événement, l'activité de réseautage par excellence dans une ambiance agréable et conviviale.

C'est un rendez-vous le 2 juin prochain !

Surveillez nos prochaines communications pour obtenir plus d'information.

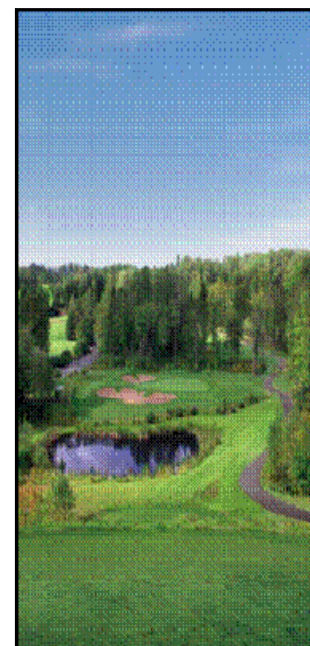
**Date : Mardi 2 juin 2009**

**Endroit : Club de golf Le Grand Portneuf**

**Formule : Shot gun**

**Coût : 150 \$ incluant souper, golf et voiturette motorisée  
prix de présence et plus encore...**

Réservez votre quatuor à l'adresse [golf@info-genie.com](mailto:golf@info-genie.com)  
ou contactez Karine Plamondon par téléphone au (418) 650-6610



# C lub Toastmasters des ingénieurs

## COMMUNIQUEZ-VOUS BIEN? ÊTES-VOUS À L'AISE DE PARLER EN PUBLIC?

Si, demain, vous aviez à vous présenter en entrevue, produire les résultats de vos recherches, faire une présentation de votre produit, faire un toast dans une réception ou encore diriger une équipe, seriez-vous sûr de faire bonne impression?

### Votre habileté à bien communiquer fait toute la différence!

La meilleure façon d'acquérir cet atout est PAR LA PRATIQUE. Ce n'est ni en classe, ni avec des livres sur le sujet que vous acquerrerez l'art de la communication. Chez Toastmasters\*, dans une ambiance détendue et à votre rythme, vous vous exprimez devant des gens qui ont le même objectif que vous. Notre seul objectif est d'améliorer les compétences de tous en communication.

### Nous formons de bons orateurs et d'excellents communicateurs!

**Comme beaucoup d'autres ingénieurs de la Régionale l'ont fait, faites un geste qui vous transformera. Maintenant!**

Vous n'avez pas à vous inscrire pour savoir si cela vous convient. Venez assister à une rencontre en tant qu'invité! Votre seul engagement sera d'écouter quelques discours intéressants et bien préparés.

### Venez nous voir à la soirée « porte ouverte » du 2 mars 2009.

**Club des ingénieurs : le lundi à 18h35  
au Loblaw's Charlesbourg, 4545, boul. Henri-Bourassa**

#### Pour en savoir plus:

Steve Pelletier : (418) 623-3506 [stevepelletier3@yahoo.ca](mailto:stevepelletier3@yahoo.ca)  
Jean Caseault : (613) 266-4872 [jean.simgen@videotron.ca](mailto:jean.simgen@videotron.ca)  
<http://ingenieux.freetoasthost.biz/index.html>

#### **Si vous demeurez en Beauce :**

Club St-Georges-de-Beauce (restaurant Charles), Club de Nouvelle-Beauce (motel La Différence, Ste-Marie)  
Le lundi matin, 6h50 à 8h30  
Contact : Sylvio Poulin, 418-459-3946  
[cogenie@lino.com](mailto:cogenie@lino.com)

## POUR AMÉLIORER VOTRE ANGLAIS

Et si vous désirez améliorer votre anglais parlé, visitez le club Viewpoint. Tout en améliorant vos habiletés à mieux communiquer ainsi que vos présentations devant un groupe, profitez-en pour pratiquer votre anglais parlé. Visit us for an evening of fun and information, come on and join us.

Les réunions du club Viewpoint Toastmasters se déroulent du début à la fin en anglais.

**Une visite lors de notre soirée d'information le 4 mars prochain, vous donnera toutes les informations nécessaires.**

Le club Viewpoint se réunit tous les mercredis de 19h15 à 21h15 au 2 rue du Fargy 2e étage.

Pour renseignements:

David Martinez au (418) 998-4230 ou visitez notre site web [www.toastmasters-quebec.com](http://www.toastmasters-quebec.com).

Michel Damico au (418) 832-7578 ou par courriel à [midam@sympatico.ca](mailto:midam@sympatico.ca)

\* Toastmasters est un organisme à but non lucratif dont le seul objectif est d'aider les gens à améliorer leurs qualités de communicateurs et de leaders.



**ENFIN LIBRE**

... d'impôt ... de frais\*  
... de réaliser vos projets!

Le CELI (compte d'épargne libre d'impôt) est un nouveau programme qui vous permet de mettre jusqu'à 5 000 \$ par année (sujet à certaines conditions) dans un compte spécial où votre investissement, vos intérêts, dividendes et gains en capital seront entièrement à l'abri de l'impôt, même lorsque vous les retirerez.

Tous les détails sur [WWW.CELIFERIQUE.COM](http://WWW.CELIFERIQUE.COM)  
1 800 291-0337



> Placements > Planification de la retraite > Fiscalité > Finances personnelles > Assurances > Gestion des risques > Succession

\* Voir note au verso



### Gagnez votre CIEL CELI!

Cotisez à votre CELI FÉRIQUE d'ici le 20 février et courez la chance de gagner le montant de votre cotisation! Le gagnant verra une somme équivalente à son investissement déposée dans le compte FÉRIQUE de son choix.

Détails et règlements du concours sur [www.celiferique.com](http://www.celiferique.com)